

Mat

Chapter 16

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1	Kaì	προσελθόντες	οί	Φαρισαῖοι	καὶ	Σαδδουκαῖοι,	πειράζοντες	ἐπηρώτησαν
	اور	آکر	وہ	فریسی	اور	صدوقی	آزماتے-بوئے	پوچھا
	G2532	G4334	G3588	G5330	G2532	G4523	G3985	G1905
	αὐτὸν	σημεῖον	ἐκ	τοῦ	οὐρανοῦ	ἐπιδειξάι	αὐτοῖς.	
	اُس-سے	نشانی	سے	اُس	آسمان	دکھانے	اُن-کو	
	G0846	G4592	G1537	G3588	G3772	G1925	G0846	

تاکہ دکھائے نشان الہی کوئی سے طرف کی آسمان انہیں وہ کہ کیا مطالبہ نے انہوں لئے کے پرکھنے اُسے آئے۔ پاس کے عیسیٰ صدوقی اور فریسی دن ایک جائے۔ ہو ثابت اختیار کا اُس

2	ὁ	δὲ	ἀποκριθεὶς	εἶπεν	αὐτοῖς,	Ὁψίας	γενομένης,	λέγετε,	Εὐδία:	πυρράζει
	وہ	لیکن	جواب-دے-کر	کہا	اُن-سے	شام	ہوتے-ہوئے	کہتے-ہو	اچھا-موسم	سُرخ-ہے
	G3588	G1161	G0611	G3004	G0846	G3798	G1096	G3004	G2105	G4449
	γὰρ	ὁ	οὐρανός.							
	کیونکہ	وہ	آسمان							
	G1063	G3588	G3772							

ہے۔ آتا نظر سُرخ آسمان کیونکہ گا ہو صاف موسم کل ہو، کہتے تم کو [شام دیا، جواب نے اُس لیکن

3	καὶ	πρωτῆ,	Σήμερον	χειμῶν;	πυρράζει	γὰρ,	στουγνάζων,	ὁ	οὐρανός.	τὸ
	اور	صبح	آج	طوفان	سُرخ-ہے	کیونکہ	گھٹا-ہوا	وہ	آسمان	وہ
	G2532	G4404	G4594	G5494	G4449	G1063	G4768	G3588	G3772	G3588
	μὲν	πρόσωπον	τοῦ	οὐρανοῦ	γινώσκετε	διακρίνειν,	τὰ	δὲ	σημεῖα	τῶν
	تو	چہرہ	کا	آسمان	جانتے-ہو	پرکھنا	وہ	لیکن	نشانی	کی
	G3303	G4383	G3588	G3772	G1097	G1252	G3588	G1161	G4592	G3588
	καιρῶν,	οὐ	δύνασθε!							
	زمانوں	نہیں	سکتے							
	G2540	G3756	G1410							

نتیجہ صحیح کے کر غور پر حالت کی آسمان تم غرض ہیں۔ بوئے چھائے بادل اور ہے سُرخ آسمان کیونکہ گا ہو طوفان آج ہو، کہتے وقت کے صبح اور ہے۔ نہیں بات کی بس تمہارے پہنچنا تک نتیجے صحیح کے کر غور پر علامتوں کی زمانوں لیکن ہو، لبتے نکال

4	γενεὰ	πονηρὰ	καὶ	μοιχαλῖς,	σημεῖον	ἐπιζητεῖ,	καὶ	σημεῖον	οὐ	δοθήσεται
	نسل	بُری	اور	زناکار	نشانی	ڈھونڈتی-ہے	اور	نشانی	نہیں	دی-جائے-گی
	G1074	G4190	G2532	G3428	G4592	G1934	G2532	G4592	G3756	G1325
	αὐτῆ,	εἰ	μὴ	τὸ	σημεῖον	Ἰωνᾶ.	καὶ	καταλιπὼν	αὐτούς	ἀπῆλθεν.
	اُسے	سوائے	نہیں	اُس	نشانی	یوناہ-کی	اور	چھوڑ-کر	انہیں	چلا-گیا
	G0846	G1487	G3361	G3588	G4592	G2495	G2532	G2641	G0846	G0565

کہہ یہ کے۔ [نشان کے نبی یونس سوائے گا جائے کیا نہیں پیش نشان الہی بھی کوئی اُسے لیکن ہے۔ کرتی تقاضا کا نشان الہی نسل زناکار اور شریر صرف گیا۔ چلا کر چھوڑ انہیں عیسیٰ کر

5	Kaì	ἐλθόντες	οἱ	μαθηταὶ	εἰς	τὸ	πέραν,	ἐπελάθοντο	ἄρτους	λαβεῖν.
	اور	آکر	وہ	شاگرد	میں	اُس	پار	بھول-گئے	روٹیاں	لینا
	G2532	G2064	G3588	G3101	G1519	G3588	G4008	G1950	G0740	G2983

تھے۔ گئے بھول لانا کھانا ساتھ اپنے شاگرد وقت کرتے پار کو جھیل

6 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς, Ὁρατε καὶ προσέχετε ἀπὸ τῆς ζύμης τῶν
 وہ لیکن یسوع کہا ان سے دیکھو اور بچو سے اس خمیر کے
[G3588](#) [G1161](#) [G2424](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3708](#) [G2532](#) [G4337](#) [G0575](#) [G3588](#) [G2219](#) [G3588](#)

Φαρισαίων καὶ Σαδδουκαίων.

فریسیوں اور صدوقیوں
[G5330](#) [G2532](#) [G4523](#)

ربنا۔ بوشیار سے خمیر کے صدوقیوں اور فریسیوں کے خبردار، کہا، سے ان نے عیسیٰ

7 οἱ δὲ διελογίζοντο ἐν ἑαυτοῖς, λέγοντες, ὅτι ἄρτους οὐκ ἐλάβομεν.
 وہ لیکن سوچنے لگے میں آپس میں کہتے ہوئے کہ روٹیاں نہیں لائے
[G3588](#) [G1161](#) [G1260](#) [G1722](#) [G1438](#) [G3004](#) [G3754](#) [G0740](#) [G3756](#) [G2983](#)

لائے۔ نہیں ساتھ کھانا ہم کہ گے ہوں رہے کہ لے اس کے وہ لگے، کرنے بحث میں آپس شاگرد

8 γνούς δὲ, ὁ Ἰησοῦς εἶπεν, Τί διαλογίζεσθε ἐν ἑαυτοῖς, ὀλιγόπιστοι,
 لیکن جان کر وہ یسوع کہا کیوں سوچتے ہو میں آپس میں اے-کم-ایمان والو
[G1097](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3004](#) [G5101](#) [G1260](#) [G1722](#) [G1438](#) [G3640](#)

ὅτι ἄρτους οὐκ ἔχετε?

کہ روٹیاں نہیں رکھتے
[G3754](#) [G0740](#) [G3756](#) [G2192](#)

ہے؟ نہیں روٹی پاس ہمارے کہ ہو رہے کر بحث کیوں میں آپس کے تم کہا، نے اس رہے سوچ کیا وہ کہ ہوا معلوم کو عیسیٰ

9 οὕτω νοεῖτε, οὐδὲ μνημονεύετε τοὺς πέντε ἄρτους τῶν πεντακισχιλίων,
 ابھی تک نہیں سمجھتے نہ یاد کرتے ہو وہ پانچ روٹیاں کی پانچ ہزار
[G3768](#) [G3539](#) [G3761](#) [G3421](#) [G3588](#) [G4002](#) [G0740](#) [G3588](#) [G4000](#)

καὶ πόσους κοφίνους ἐλάβετε?

اور کتنی ٹوکریاں اٹھائیں
[G2532](#) [G4214](#) [G2894](#) [G2983](#)

کتنے کے ٹکڑوں ہوئے بچے نے تم کہ اور دیا کھلا کھانا کو آدمیوں 5,000 کر لے روٹیاں پانچ نے میں کہ نہیں یاد تمہیں کیا سمجھتے؟ نہیں تک ابھی تم کیا تھے؟ اٹھائے ٹوکریے

10 οὐδὲ τοὺς ἑπτὰ ἄρτους τῶν τετρακισχιλίων, καὶ πόσας σπιρίδας ἐλάβετε?
 نہ وہ سات روٹیاں کی چار ہزار اور کتنی ٹوکریاں اٹھائیں
[G3761](#) [G3588](#) [G2033](#) [G0740](#) [G3588](#) [G5070](#) [G2532](#) [G4214](#) [G4711](#) [G2983](#)

تھے؟ اٹھائے ٹوکریے کتنے کے ٹکڑوں ہوئے بچے نے تم کہ اور کھلایا کھانا کو آدمیوں 4,000 کر لے روٹیاں سات نے میں کہ ہو گئے بھول تم کیا یا

11 πῶς οὐ νοεῖτε ὅτι, οὐ περὶ ἄρτων εἶπον ὑμῖν, προσέχετε δὲ ἀπὸ
 کیسے نہیں سمجھتے کہ نہیں بارے میں کہ روٹیوں کے کہا تم سے بچو لیکن سے
[G4459](#) [G3756](#) [G3539](#) [G3754](#) [G3756](#) [G4012](#) [G0740](#) [G3004](#) [G4771](#) [G4337](#) [G1161](#) [G0575](#)

τῆς ζύμης τῶν Φαρισαίων καὶ Σαδδουκαίων.

اس خمیر کے فریسیوں اور صدوقیوں
[G3588](#) [G2219](#) [G3588](#) [G5330](#) [G2532](#) [G4523](#)

ربو! بوشیار سے خمیر کے صدوقیوں اور فریسیوں بات! میری سنو ربا؟ کر نہیں بات کی کھانے سے تم میں کہ سمجھتے نہیں کیوں تم

12 τότε συνῆκαν ὅτι οὐκ εἶπεν προσέχειν ἀπὸ τῆς ζύμης τῶν ἄρτων, ἀλλὰ
 تب سمجھے کہ نہیں کہا بچنا سے اس خمیر کے روٹیوں بلکہ
[G5119](#) [G4920](#) [G3754](#) [G3756](#) [G3004](#) [G4337](#) [G0575](#) [G3588](#) [G2219](#) [G3588](#) [G0740](#) [G0235](#)

ἀπὸ τῆς διδαχῆς τῶν Φαρισαίων καὶ Σαδδουκαίων.

سے اس تعلیم کے فریسیوں اور صدوقیوں
[G0575](#) [G3588](#) [G1322](#) [G3588](#) [G5330](#) [G2532](#) [G4523](#)

سے۔تعلیم کی صدوقیوں اور فریسیوں بلکہ تھا رہا کر نہیں آگاہ سے خمیر کے روٹی انہیں عیسیٰ کہ آئی سمجھ انہیں پھر

- 13 Ἐλθὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς εἰς τὰ μέρη Καισαρείας τῆς Φιλίππου, ἠρώτα
 یوچھا لیکن وہ یسوع میں ان علاقوں قیصریہ کے فلیپی یوچھا
 G2064 G1161 G3588 G2424 G1519 G3588 G3313 G2542 G3588 G5376 G2065
- τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ, λέγων, τίνα λέγουσιν οἱ ἄνθρωποι εἶναι τὸν Υἱὸν
 شاگردوں-سے اپنے کہتے-ہوئے کون کہتے-ہیں وہ لوگ ہے وہ بیٹا
 G3588 G3101 G0846 G3004 G5101 G3004 G3588 G0444 G1510 G3588 G5207
- τοῦ ἀνθρώπου?
 آدم کا
 G3588 G0444

ہے؟ کون نزدیک کے لوگوں آدم کے فلیپی قیصریہ عیسیٰ جب سے شاگردوں نے اُس تو پہنچا میں علاقے کے فلیپی قیصریہ عیسیٰ جب

- 14 οἱ δὲ εἶπαν, Οἱ μὲν Ἰωάννην τὸν Βαπτιστήν; ἄλλοι δὲ Ἠλίαν;
 وہ لیکن کہا کچھ تو یوحنا وہ بہتسمہ-دینے-والا دوسرے لیکن ایلیاہ
 G3588 G1161 G3004 G3588 G3303 G2491 G3588 G0910 G0243 G1161 G2243
- ἕτεροι δὲ Ἰερεμίαν, ἢ ἓνα τῶν προφητῶν.
 اور لیکن یرمیاہ یا ایک سے نبیوں
 G2087 G1161 G2408 G2228 G1520 G3588 G4396

ایک۔ اسے میں نبیوں یا یرمیاہ کہ ہیں کہتے بھی یہ کچھ ہیں۔ نبی الیاس آپ کہ یہ کچھ والا، دینے بہتسمہ یحییٰ ہیں کہتے کچھ دیا، جواب نے انہوں

- 15 λέγει αὐτοῖς, Ὑμεῖς δὲ τίνα με λέγετε εἶναι?
 کہتا-ہے اُن-سے تم لیکن کون مجھے کہتے-ہو ہے
 G3004 G0846 G4771 G1161 G5101 G1473 G3004 G1510

ہوں؟ کون میں نزدیک تمہارے لیکن یوچھا، نے اُس

- 16 ἀποκριθεὶς δὲ, Σίμων Πέτρος εἶπεν, Σὺ εἶ ὁ Χριστὸς, ὁ Υἱὸς
 جواب-دے-کر لیکن شمعون پطرس کہا تو ہے وہ مسیح وہ بیٹا
 G0611 G1161 G4613 G4074 G3004 G4771 G1510 G3588 G5547 G3588 G5207
- τοῦ Θεοῦ τοῦ ζῶντος.
 خدا اُس زندہ
 G3588 G2316 G3588 G2198

ہیں۔ مسیح فرزند کے خدا زندہ آپ دیا، جواب نے پطرس

- 17 ἀποκριθεὶς δὲ, ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ, Μακάριος εἶ, Σίμων Βαριωνᾶ!
 جواب-دے-کر لیکن وہ یسوع کہا اُسے مبارک ہے شمعون بریوناہ
 G0611 G1161 G3588 G2424 G3004 G0846 G3107 G1510 G4613 G0920
- ὅτι σὰρξ καὶ αἷμα οὐκ ἀπεκάλυψέν σοι, ἀλλ' ὁ Πατὴρ μου, ὁ
 کیونکہ گوشت اور خون نے-نہیں ظاہر-کیا تجھ-پر بلکہ وہ باپ میرے
 G3754 G4561 G2532 G0129 G3756 G0601 G4771 G0235 G3588 G3962 G1473 G3588
- ἐν τοῖς οὐρανοῖς.
 میں اُن آسمانوں
 G1722 G3588 G3772

نے۔باپ آسمانی میرے بلکہ کیا نہیں ظاہر یہ پر تجھ نے انسان کسی کیونکہ ہے، مبارک ٹو یونس، بن شمعون کہا، نے عیسیٰ

18 κὰγὼ δέ σοι λέγω, ὅτι σὺ εἶ Πέτρος, καὶ ἐπὶ ταύτῃ τῇ
 اور-میں بھی تجھے کہتا ہوں کہ تو ہے پطرس اور پر اس اُس
[G2504](#) [G1161](#) [G4771](#) [G3004](#) [G3754](#) [G4771](#) [G1510](#) [G4074](#) [G2532](#) [G1909](#) [G3778](#) [G3588](#)

πέτρα οἰκοδομήσω μου τὴν ἐκκλησίαν, καὶ πύλαι ᾧδου οὐ κατισχύσουσιν
 چٹان بناؤں-گا اپنی وہ کلیسیا اور دروازے کے پاتال-نہیں غالب-آئیں-گے
[G4073](#) [G3618](#) [G1473](#) [G3588](#) [G1577](#) [G2532](#) [G4439](#) [G0086](#) [G3756](#) [G2729](#)

αὐτῆς.
 اُس-پر
[G0846](#)

بھی دروازے کے پاتال پر جس جماعت ایسی گا، کروں تعمیر کو جماعت اپنی میں پر پتھر اسی اور ہے، پتھر یعنی پطرس تو کہ ہوں بتاتا بھی یہ تجھے میں
 گے۔ آئیں نہیں غالب

19 δώσω σοι τὰς κλεῖδας τῆς βασιλείας τῶν οὐρανῶν; καὶ ὃ ἐὰν
 دوں-گا تجھے وہ چابیاں کی بادشاہی کے آسمانوں اور جو اگر
[G1325](#) [G4771](#) [G3588](#) [G2807](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G3772](#) [G2532](#) [G3739](#) [G1437](#)

δήσης ἐπὶ τῆς γῆς, ἔσται δεδεμένον ἐν τοῖς οὐρανοῖς; καὶ ὃ ἐὰν
 باندھے پر اُس زمین گا-ہو گا بندھا-ہو میں اُن آسمانوں اور جو اگر
[G1210](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#) [G1510](#) [G1210](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3772](#) [G2532](#) [G3739](#) [G1437](#)

λύσης ἐπὶ τῆς γῆς, ἔσται λελυμένον ἐν τοῖς οὐρανοῖς.
 کھولے پر اُس زمین گا-ہو گا کھلا-ہو میں اُن آسمانوں
[G3089](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#) [G1510](#) [G3089](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3772](#)

وہ گا کھولے پر زمین تو کچھ جو اور گا۔ بندھے بھی پر آسمان وہ گا باندھے پر زمین تو کچھ جو گا۔ دوں دے کنجیاں کی بادشاہی کی آسمان تجھے میں
 گا۔ کھلے بھی پر آسمان

20 τότε διεστείλατο τοῖς μαθηταῖς, ἵνα μηδενὶ εἴπωσιν, ὅτι αὐτός ἐστιν ὁ
 تب تاکیڈ-کی اُن شاگردوں-کو کہ کسی-کو نہ-کہیں کہ وہ ہے وہ
[G5119](#) [G1291](#) [G3588](#) [G3101](#) [G2443](#) [G3367](#) [G3004](#) [G3754](#) [G0846](#) [G1510](#) [G3588](#)

Χριστός.
 مسیح
[G5547](#)

ہوں۔ مسیح میں کہ بتاؤ نہ بھی کو کسی دیا، حکم کو شاگردوں اپنے نے عیسیٰ پھر

21 Ἀπὸ τότε ἤρξατο «ὁ» Ἰησοῦς ἁποστόλος δεικνύειν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ
 سے اُس-وقت سے شروع-کیا وہ وہ یسوع مسیح دکھانے اُن شاگردوں-کو اپنے
[G0575](#) [G5119](#) [G0756](#) [G3588](#) [G2424](#) [G5547](#) [G1166](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#)

ὅτι δεῖ αὐτὸν εἰς Ἱεροσόλυμα ἀπελθεῖν, καὶ πολλὰ παθεῖν ἀπὸ τῶν
 کہ ضرور-ہے اُسے کو یروشلم جانا اور بہت دکھ-اٹھانا سے اُن
[G3754](#) [G1163](#) [G0846](#) [G1519](#) [G2414](#) [G0565](#) [G2532](#) [G4183](#) [G3958](#) [G0575](#) [G3588](#)

πρεσβυτέρων καὶ ἀρχιερέων καὶ γραμματέων, καὶ ἀποκτανθῆναι, καὶ τῇ
 بزرگوں اور سردار-کابنوں اور اور فقیہوں اور مارا-جانا اور کو
[G4245](#) [G2532](#) [G0749](#) [G2532](#) [G1122](#) [G2532](#) [G0615](#) [G2532](#) [G3588](#)

τρίτῃ ἡμέρᾳ ἐγερθῆναι.
 تیسرے دن جی-اٹھنا
[G5154](#) [G2250](#) [G1453](#)

بہت ہاتھوں کے علما کے شریعت اور اماموں راہنما بزرگوں، کے قوم کر جا یروشلم میں کہ ہے لازم لگا، کرنے واضح پر شاگردوں اپنے عیسیٰ سے وقت اُس
 گا۔ اٹھوں جی میں دن تیسرے لیکن گا، جائے قتل مجھے اٹھاؤں۔ دکھ

22 καὶ προσλαβόμενος αὐτὸν, ὁ Πέτρος ἤρξατο ἐπιτιμᾶν αὐτῷ, λέγων,
 اور لے-کر اور اُسے ڈانٹنے شروع-کیا پطرس وہ اُسے کہتے-بوئے
[G2532](#) [G4355](#) [G0846](#) [G3588](#) [G4074](#) [G0756](#) [G2008](#) [G0846](#) [G3004](#)

Ἰλεώς σοι, Κύριε; οὐ, μὴ ἔσται σοι τοῦτο.
 خدا-نہ-کرے تجھ-پر خداوند نہیں نہیں ہو-گا تجھے یہ
[G2436](#) [G4771](#) [G2962](#) [G3756](#) [G3361](#) [G1510](#) [G4771](#) [G3778](#)

بو۔ ساتھ کے آپ بھی کبھی یہ کہ کرے نہ اللہ خداوند، اے لگا۔ سمجھانے کر جا لے طرف ایک اُسے پطرس پر اس

23 ὁ δὲ στραφεὶς εἶπεν τῷ Πέτρῳ, Ὑπαγε ὀπίσω μου, Σατανᾶ! σκάνδαλον
 وہ لیکن مز-کر لیکن کہا کو پطرس پیچھے-بٹ پیچھے میرے اے-شیطان میرے
[G3588](#) [G1161](#) [G4762](#) [G3004](#) [G3588](#) [G4074](#) [G5217](#) [G3694](#) [G1473](#) [G4567](#) [G4625](#)

εἶ ἔμοῦ. ὅτι οὐ φρονεῖς τὰ τοῦ Θεοῦ, ἀλλὰ τὰ τῶν ἀνθρώπων.
 ہے میری کیونکہ نہیں سوچتا وہ وہ کی خدا بلکہ وہ کی آدمیوں
[G1510](#) [G1473](#) [G3754](#) [G3756](#) [G5426](#) [G3588](#) [G3588](#) [G2316](#) [G0235](#) [G3588](#) [G3588](#) [G0444](#)

کی۔ انسان بلکہ رکھتا نہیں سوچ کی اللہ تو کیونکہ ہے، باعث کا ٹھوکر لئے میرے تو جا! بٹ سے سامنے میرے شیطان، کہا، سے پطرس کر مڑ نے عیسیٰ

24 Τότε ὁ Ἰησοῦς εἶπεν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ, Εἴ τις θέλει ὀπίσω μου
 تب وہ یسوع کہا اُن سے شاگردوں-سے اپنے اگر کوئی چاہے پیچھے میرے
[G5119](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3004](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G1487](#) [G5100](#) [G2309](#) [G3694](#) [G1473](#)

ἐλθεῖν, ἀπαρνησάσθω ἑαυτὸν, καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ, καὶ
 آنا انکار-کرے اپنے-آپ-سے اور اُٹھائے اپنی صلیب اپنی اور
[G2064](#) [G0533](#) [G1438](#) [G2532](#) [G0142](#) [G3588](#) [G4716](#) [G0846](#) [G2532](#)

ἀκολουθεῖτω μοι.
 پیروی-کرے میری
[G0190](#) [G1473](#)

لے-بو پیچھے میرے کر اُٹھا صلیب اپنی اور کرے انکار کا آپ اپنے وہ چاہے آنا پیچھے میرے جو کہا، سے شاگردوں اپنے نے عیسیٰ پھر

25 ὃς γὰρ ἐὰν θέλῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ σῶσαι, ἀπολέσει αὐτήν; ὃς δ'
 جو لیکن کیونکہ اگر چاہے اپنی جان اپنی اپنی بچانا کھوئے-گا اُسے جو لیکن
[G3739](#) [G1063](#) [G1437](#) [G2309](#) [G3588](#) [G5590](#) [G0846](#) [G4982](#) [G0622](#) [G0846](#) [G3739](#) [G1161](#)

ἂν ἀπολέσῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἕνεκεν ἐμοῦ, εὐρήσει αὐτήν.
 اگر کھوئے اپنی جان اپنی خاطر میری پائے-گا اُسے
[G0302](#) [G0622](#) [G3588](#) [G5590](#) [G0846](#) [G1752](#) [G1473](#) [G2147](#) [G0846](#)

گا۔ لے پا اُسے وہی دے کھو جان اپنی خاطر میری جو لیکن گا۔ دے کھو اُسے وہ چاہے رکھنا بجائے کو جان اپنی جو کیونکہ

26 τί γὰρ ὠφελήσεται ἄνθρωπος, ἐὰν τὸν κόσμον ὅλον κερδήσῃ, τὴν
 کیا کیونکہ فائدہ-ہو-گا آدمی-کو اگر وہ دنیا ساری کمائے اپنی
[G5101](#) [G1063](#) [G5623](#) [G0444](#) [G1437](#) [G3588](#) [G2889](#) [G3650](#) [G2770](#) [G3588](#)

δὲ ψυχὴν αὐτοῦ ζημιωθῆ? ἢ τί δώσει ἄνθρωπος ἀντάλλαγμα τῆς
 لیکن جان اپنی کھوئے یا کیا دے-گا آدمی بدلے-میں کی
[G1161](#) [G5590](#) [G0846](#) [G2210](#) [G2228](#) [G5101](#) [G1325](#) [G0444](#) [G0465](#) [G3588](#)

ψυχῆς αὐτοῦ?
 جان اپنی
[G5590](#) [G0846](#)

ہے؟ سکتا دے کیا بدلے کے جان اپنی انسان جائے؟ ہو محروم سے جان اپنی وہ لیکن جائے، ہو حاصل دنیا پوری کو کسی اگر بے فائدہ کیا

27 μέλλει γὰρ ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἔρχεσθαι, ἐν τῇ δόξῃ τοῦ
 آئے-والا-بے کیونکہ وہ بیٹا کا آدم آنے میں اُس جلال کے
[G3195](#) [G1063](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#) [G2064](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1391](#) [G3588](#)

Πατὴρ αὐτοῦ, μετὰ τῶν ἀγγέλων αὐτοῦ; καὶ τότε ἀποδώσει ἑκάστῳ κατὰ
 باپ اپنے ساتھ اُن فرشتوں اپنے اور تب دے-گا بر-ایک-کو مطابق
[G3962](#) [G0846](#) [G3326](#) [G3588](#) [G0032](#) [G0846](#) [G2532](#) [G5119](#) [G0591](#) [G1538](#) [G2596](#)

τὴν πράξιν αὐτοῦ.
 اُس عمل اُس-کے
[G3588](#) [G4234](#) [G0846](#)

گادے بدلہ کا کام کے اُس کو ایک ہر وہ وقت اُس اور گا، آئے ساتھ کے فرشتوں اپنے میں جلال کے باپ اپنے آدم ابن کیونکہ

28 ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὅτι εἰσὶν τινες τῶν ὧδε ἐστῶτων οἵτινες οὐ μὴ
 آمین کہتا-ہوں تم-سے کہ ہیں کچھ سے یہاں کھڑے-ہوئے جو نہیں نہیں
[G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3754](#) [G1510](#) [G5100](#) [G3588](#) [G5602](#) [G2476](#) [G3748](#) [G3756](#) [G3361](#)

γεύσονται θανάτου, ἕως ἄν ἴδωσιν τὸν Υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου ἐρχόμενον
 چکھیں-گے موت جب-تک اگر دیکھیں وہ بیٹا کا آدم آتے-ہوئے
[G1089](#) [G2288](#) [G2193](#) [G0302](#) [G3708](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#) [G2064](#)

ἐν τῇ βασιλείᾳ αὐτοῦ.
 میں اُس بادشاہی اپنی
[G1722](#) [G3588](#) [G0932](#) [G0846](#)

گے۔ دیکھیں ہوئے آتے میں بادشاہی کی اُس کو آدم ابنِ بی پہلے سے مرنے جو ہیں کھڑے لوگ ایسے کچھ یہاں ہوں، بتاتا سچ تمہیں میں